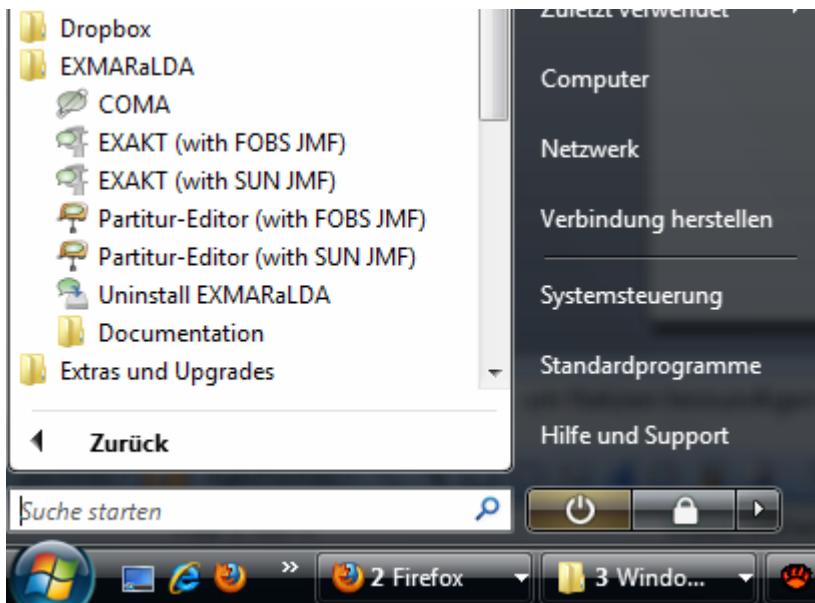

















The slide features five circles of varying shades of light purple. One circle is empty and positioned behind the first part of the title. Two circles are solid and positioned behind the second part of the title. Two more circles are solid and positioned below the title. One circle is empty and positioned to the right of the title.

# Transcribing with the Partitur-Editor

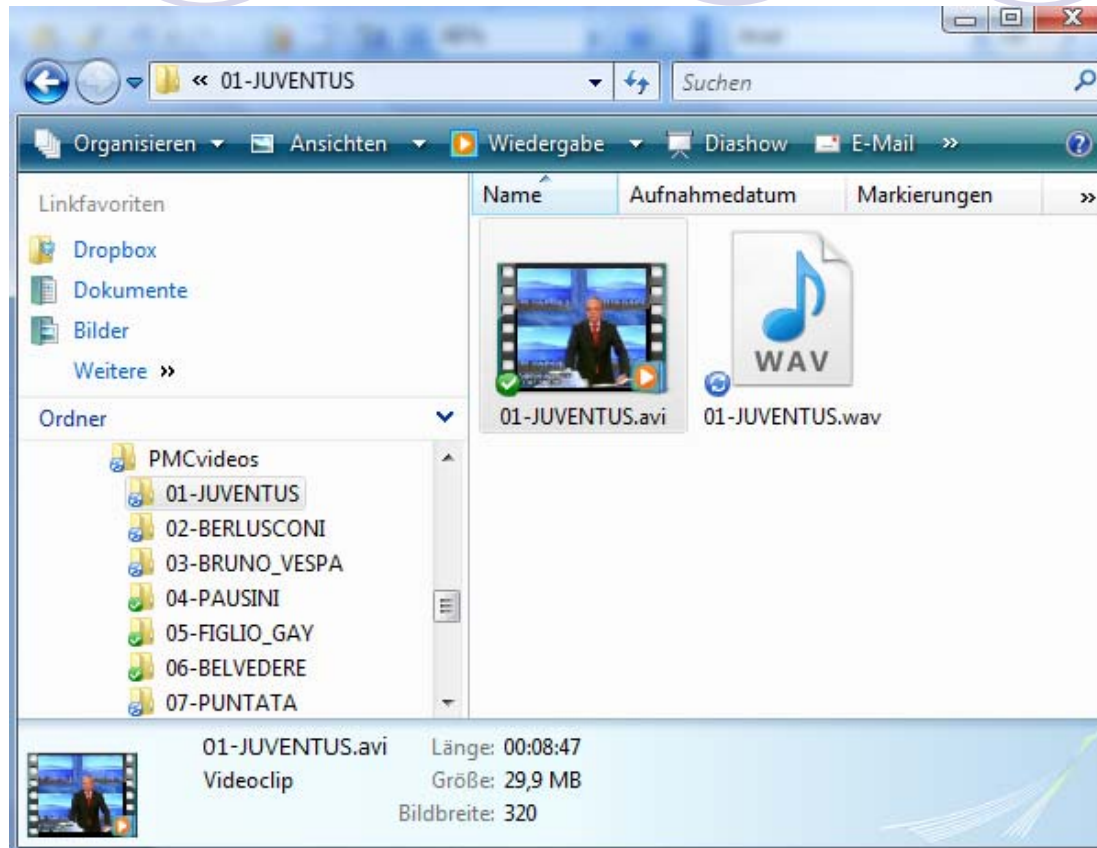
# 0. Install EXMARaLDA



1. Choose a recording

01 - JUVENTUS		<a href="#">AVI</a>
02 - BERLUSCONI		<a href="#">AVI</a>
03 - BRUNO VESPA		<a href="#">AVI</a>
04 - PAUSINI		<a href="#">AVI</a>
05 - FIGLIO GAY		<a href="#">AVI</a>
06 - BELVEDERE		<a href="#">AVI</a>
07 - PUNTATA		<a href="#">AVI</a>
08 - FORUM		<a href="#">AVI</a>
09 - GASPERINI		<a href="#">AVI</a>
10 - SGARBI		<a href="#">AVI</a>
11 - OPEL		<a href="#">AVI</a>
12 - AUDREY		<a href="#">AVI</a>
13 - SCHERZO		<a href="#">AVI</a>
14 - CENTOVETRINE		<a href="#">AVI</a>
15 - OXA		

## 2. Download / Copy AVI and WAV



(Check if your system media player plays the video and the audio)

### 3. Start the Partitur-Editor

- Check your preferences

- **Edit > Preferences...**

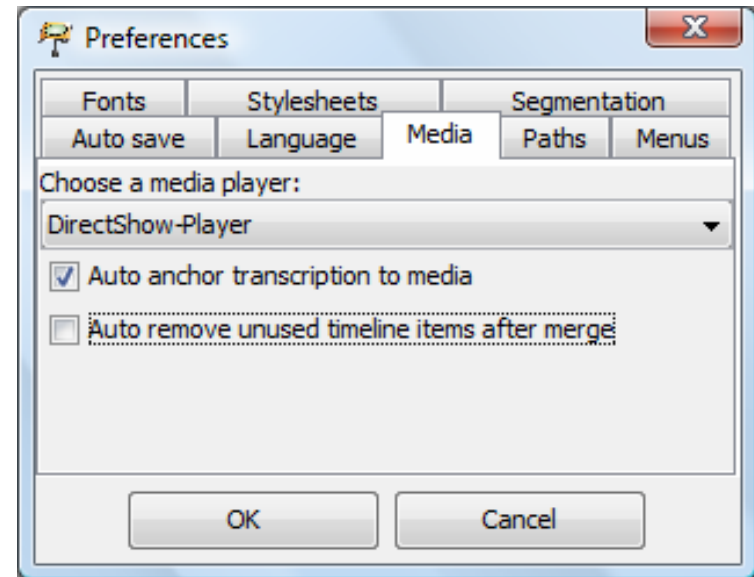
- Choose a media player

- Windows: DirectShow

- Macintosh: Quicktime

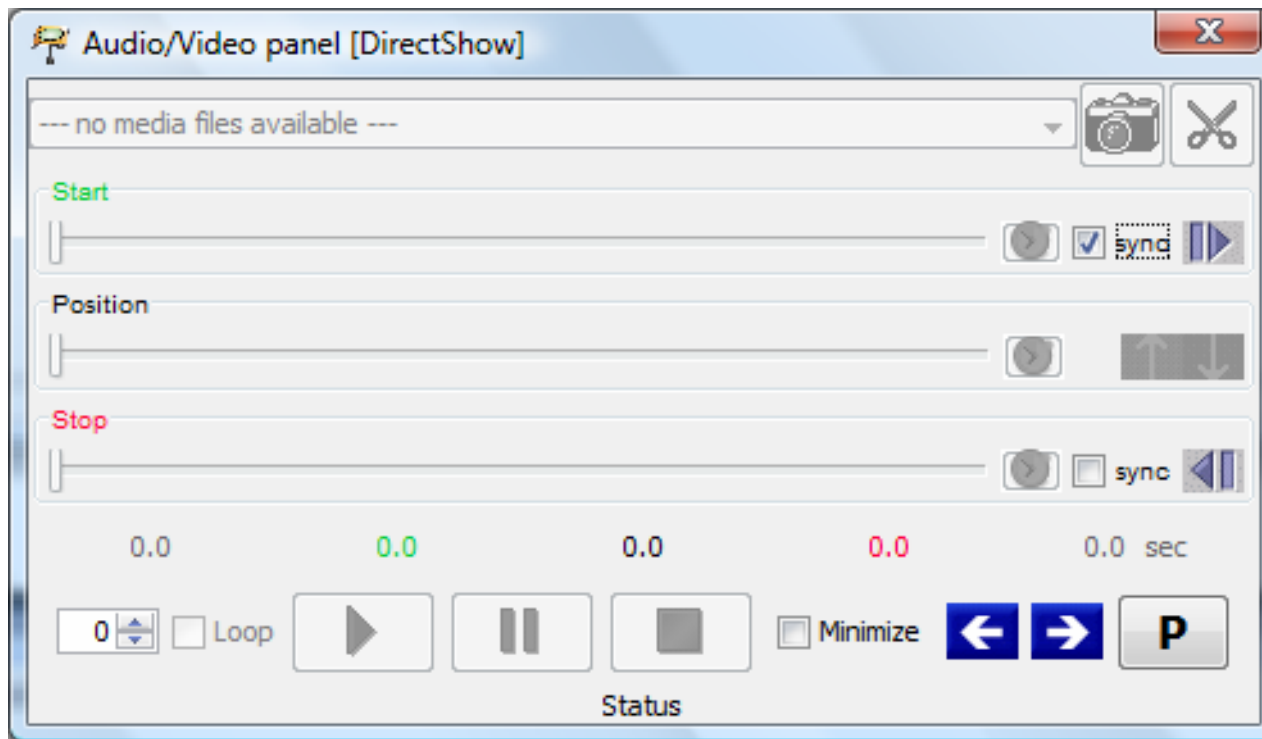
- Linux: JMF

- Choose „HIAT“ under „Segmentation“



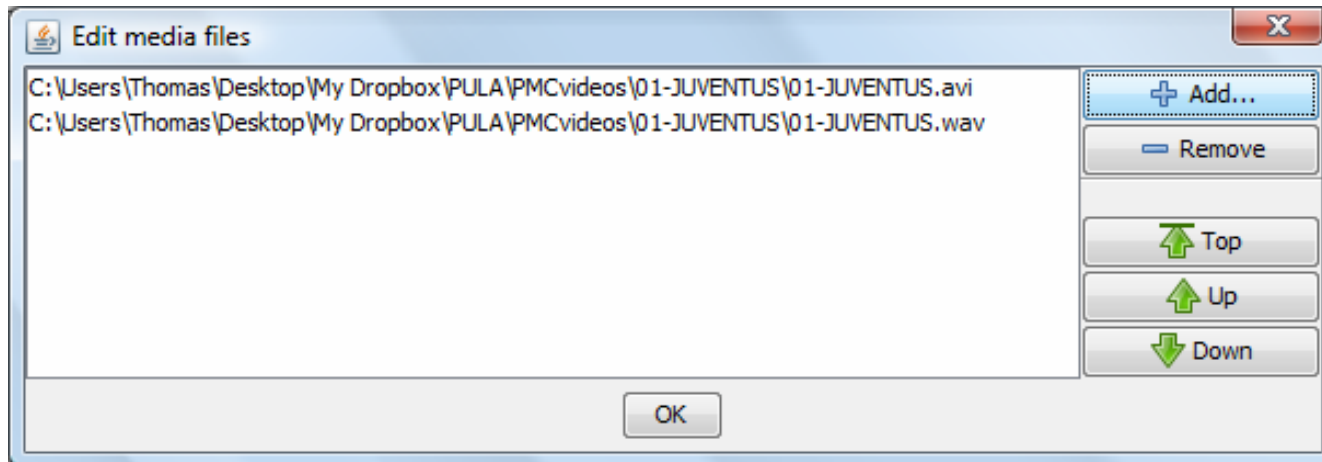
# 4. Display the Audio/Video Panel

- **View > Audio/Video Panel**

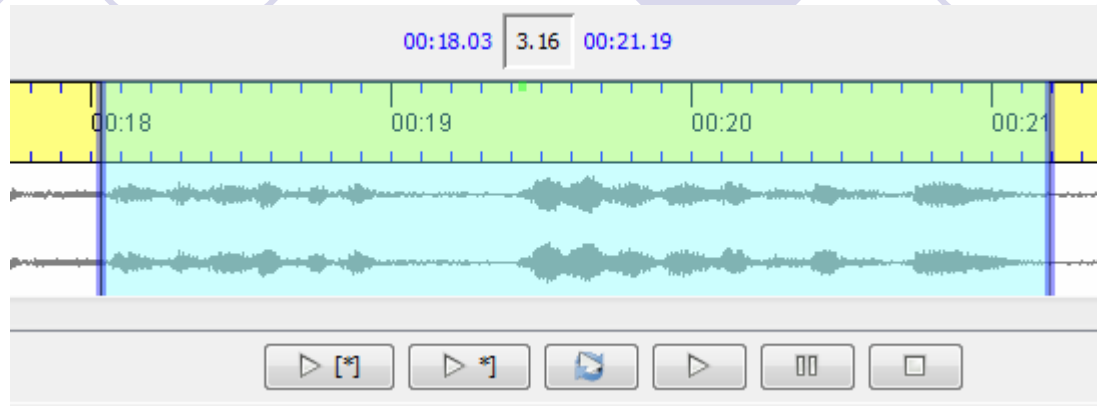


## 5. Assign the recordings

- **Transcription > Recordings...**
- Add AVI and WAV file
  - WAV for the actual transcription
  - AVI for checking: who's talking?

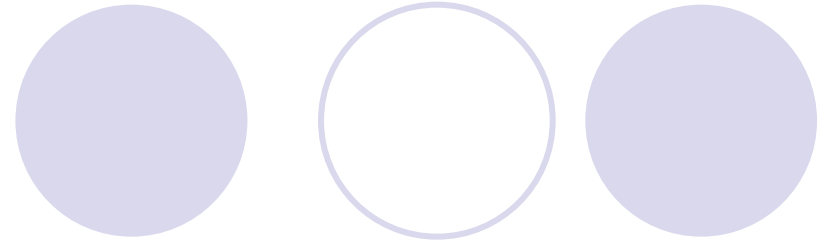


## 6. Navigation in the recording



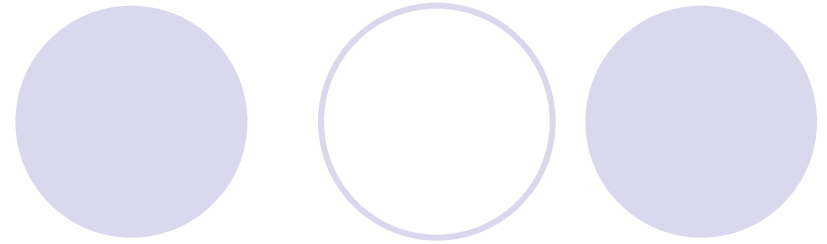
- Play selection, play last second, loop
- Use mouse wheel to modify selection!
- Use Ctrl + mouse wheel to zoom!

## 7. Define Metadata



- **Transcription > Meta information...**

## 8. Define speakers

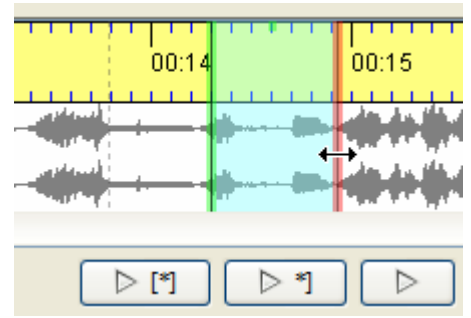
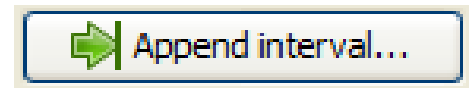
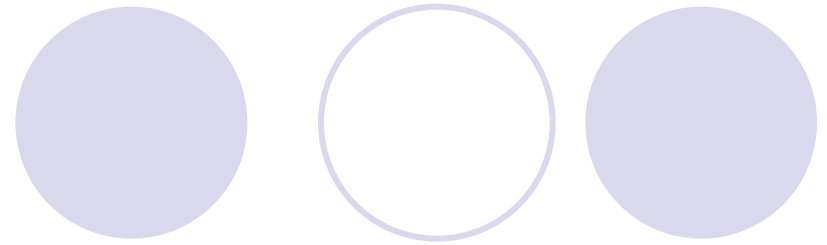


- **Transcription > Speakertable...**
- New speaker: click on **Add speaker**
- For each speaker:
  - Define an **abbreviation**
  - Choose **sex**
  - Define additional attributes (**Add attribute**), e.g.
    - **Age**
    - **Dialect**

## 9. Add tiers

- Tier > Add tier...
- Choose „v“ as category, „t“ as type
- Repeat for each speaker
- **NOW SAVE YOUR TRANSCRIPTION!!!**  
(File > Save as...)


# 10. Transcribe



	0 [00.0]	1 [02.4]	2 [02:26.2]
DUP [v]	Bonjour Madame.		
GUI [v]			

1. Append interval...
2. Adjust selection
  - Play Selection
3. Enter transcription
4. Repeat...

# 11. HIAT



((1.2s))

– a pause of 1.2 seconds

((respira))

– nonverbal actions

- . – Assertions – Sono felice di essere a Parma.
- ? – Questions – Ehh mi senti, Christian?
- ! – Exclamations – Mamma mia!
- ... – interrupted utterances – Ma a me/ ma me...
- / – repair - Ma a me/